



CALA Newsletter

Contents

President's Message
Announcements

Member News
Conference Reports &
Programming
Sponsors

Highlights

IMLS National
Leadership Grants

Interview With Author
Kelly Yang

6th Annual Makerspace
Conference

CALA Newsletter (ISSN: 0736-8887) is the official publication of the Chinese American Librarians Association. It is published twice a year in spring and fall.

URL: <https://cala-web.org/resource/>

President: Vincci Kwong, vk Wong@iusb.edu

Vice President/President Elect: Guoying (Grace) Liu, gyliu86@hotmail.com

Executive Director: Michael Bailou Huang, michael.b.huang@stonybrook.edu

CALA Newsletter Editorial Team

Chair/Editor: Esther De León, esther.de-leon@ttu.edu

Member: Amy Jiang, ajiang@laverne.edu

Member: Jen Woo, jenniferjwoo@gmail.com

Member: Xiaofang Zhang, zhangxf@xtu.edu.cn

President's Message

Dear CALA Members & Friends,

I am honored to be your President, and I want to acknowledge the leadership of Ray Pun and last year's board. I also want to thank everyone who volunteered your time and effort to serve on committees and task forces. I want to thank our sponsors because their support is essential to the success of our programs in the past year.

Over the years, I have gotten to know and have built relationships with many of you through committees/task forces and at conferences, but for those I have not met, let me take this opportunity to tell you more about myself. I started my career as a web services librarian at Indiana University South Bend. Throughout the years, I took on new responsibilities like collection development, subject librarian, and recently served as the Director of Research and Learning. For leisure, I love spending time with my family, traveling, and trying out new food!



When I joined CALA in 2006, I was welcomed and supported by CALA members from the Midwest Chapter. The opportunity to serve as CALA webmaster, volunteer for committees and task forces, and serve on the Board of Directors, gave me a great appreciation for what CALA offers. I especially treasure the long-lasting support and friendship with so many of you.

This year, my priorities will be to (1) offer training on topics related to leadership, (2) provide professional development opportunities that align with interests of CALA members, and (3) engage CALA members to network and collaborate across chapters.

In 2021, Patricia "Patty" Wong, CALA's life member and library leader, served as the first Asian American president of American Library Association (ALA). This year, our immediate past president Ray Pun, is running for ALA President. We are all very proud of him and would like to do what we can to support one of us running for ALA President!

All of the work is focused on enriching your experience as members, so we are always open to feedback on how we can better serve you. Feel free to reach out to me, Executive Committee members, the Board of Directors, or any of our chapter leaders if you have ideas or would like to get involved. I'm looking forward to a terrific year and am grateful for your support and dedication to CALA to make it all possible!

Very Respectfully,

Vincci Kwong

CALA President 2023-2024

Announcements

Libraries as Partners for Emergency Preparedness and Response in Times of Crisis: An IMLS National Leadership Grants for Libraries Project

Lian Ruan and Kelda Habing

The University of Illinois at Urbana-Champaign (UIUC) Illinois Fire Service Institute Library, UIUC School of Information Sciences, and Consortium of Academic and Research Libraries in Illinois (CARLI) are pleased to announce their collaboration as co-partners on a recently awarded Institute of Museum and Library Services (IMLS) National Leadership Grants for Libraries project: Libraries as Partners for Emergency Preparedness and Response in Times of Crisis (LG-254819-OLS-23). Occurring from August 2023 through July 2025, this two-year planning type project is a preliminary investigation into partnerships between multiple libraries and emergency response groups in their communities such as the fire service, emergency medical service, public health departments, and others during a community-wide crisis. Libraries of all types have proven themselves as providers to their communities during a myriad of emergencies, including but not limited to the COVID-19 pandemic, wildfires, natural disasters, severe weather, gun violence, and more. However, little research has been conducted on the scope and nature of these partnerships and the role of libraries as partners during emergencies. The Libraries as Partners project intends to begin to fill this research gap and lay the groundwork for future in-depth studies in this area.

Major grant activities are divided between the two years of the project. Year One focuses on a case study survey of Illinois libraries, taking the Illinois library community as a microcosm of the national library community, to gain an initial understanding of library-community partnerships during emergencies. Survey findings will directly contribute to the development of two Community Engagement Roundtables in Year Two, to raise the discussion to the national level and bring together librarians and emergency responders from across the United States for a conversation on survey findings and future roles of libraries as partners during emergencies. Every stage of the project will be guided by a network of Illinois state and national advisors who represent library and emergency response organizations. The project's close work with both state and national advisors will ensure that findings uncovered through this preliminary planning investigation are abundant and well-representative of library and partner communities across the nation, as well as reflective of the needs of the diverse communities that libraries and partners serve during emergencies.

Announcements

The project's intended results include multiple deliverables such as a survey findings report, CERs findings reports, and a project white paper. The completion of the Libraries as Partners project and its activities will provide a baseline understanding of library-community partnerships during emergencies, especially the scope and nature of these partnerships and the role of libraries in these partnerships. This project will underscore the role of libraries as uniquely suited to serve and support their communities during public crises in ways that no other organization can, especially marginalized and underserved communities, and inspire libraries of all types to take their place as equal partners for emergency preparedness and response. The outcomes of this initial investigation and future research that it will make possible will deepen the bond and strength of community networks, and ultimately increase libraries' capacity for constituency support during emergency preparation, response, and recovery.

The project team includes Dr. Lian Ruan, IFSI Head Librarian/Director of International Programs and a CALA member who has served CALA in multiple capacities, as Project Director; Dr. Jessie Chin, iSchool Assistant Professor, as Research Director; Dr. Sharon Comstock, iSchool Assistant Professor, as Coordinator for the Advisory Committee and National Advisory Board as well as conducting research; Anne Craig, Senior Director of CARLI, as Member Engagement Coordinator; Dr. Karen Brown, Professor Emeritus at the Dominican University School of Information Studies, as Facilitator for the Community Engagement Roundtables; and Kelda Habing, IFSI Research and Grants Librarian, as Project Assistant.

The Year One Illinois case study survey is currently nearing completion and will be released by the end of November and run through early 2024. While we ask that only librarians in Illinois complete the survey, librarians from across the United States are invited to participate in the Year Two Community Engagement Roundtables in 2025. For more information or to see how you can be involved, contact libraries.as.partners@gmail.com or visit the project's website at <https://imlsgrant.web.illinois.edu/>.

American Libraries Highlight CALA and its 50th Anniversary!

by Ray Pun

American Libraries publication highlights CALA's 50th Anniversary. Please read CALA Turns 50 which was published on November 1, 2023 in American Libraries. Here are additional comments from Past CALA Presidents:

Diana Wu (CALA President 2005-2006): I was the president in 2006 when CALA first established Best New Book awards. Our story was recognized and published by ALA official publication at the annual conference.

Dora Ho (CALA President 2007-2008): Just want to add a few fun facts/historical details for you to add to the 50th anniversary information: In the early 2000s, I helped the Books to China Committee by seeking donations and helping with shipments to China. (That was when I first got involved with CALA). I remembered that I had to drive all the way out to Malibu and Hermosa Beach to pick up books. That is how we were about to ship over 100,000 books! For the first Literature Award, I was the one who helped with the selection guideline and presented the first Award to Gene Luen Yang that year. I was the CALA Vice President at that time (2006) There wasn't a formal presentation, Sandy Wee and I just gave the award to Gene at the Lobby of the restaurant where CALA had the banquet.

Member News

An Interview with Past ALA Honorary Chair and Award-Winning Author Kelly Yang

专访：美国图书馆协会前名誉主席及获奖作家**Kelly Yang**（音译：凯莉·杨）

By Raymond Pun and Shuyi Liu

编辑：Raymond Pun、Shuyi Liu



Left to Right: Kelly Yang, Shuyi Liu, and Susen Shi (Photo Credit: Sai Deng)

从左至右：Kelly Yang、Shuyi Liu、Susen Shi (图片来源：Sai Deng)

At the ALA Annual Conference in June 2023 in Chicago, CALA hosted a 50th anniversary social and poster session. This event was co-sponsored by many CALA partners such as SJSU iSchool, NASIG, EBSCO, Penguin Random House Library Marketing, OverDrive, and Simon & Schuster!

在2023年6月的芝加哥美国图书馆协会（ALA）年会上，美国华人图书馆员协会（CALA）举办了50周年社交庆祝活动 and 海报展示会。这次活动由圣何塞州立大学信息学院（SJSU iSchool）、北美连续出版物组织NASIG、信息服务组织EBSCO、企鹅兰登书屋图书馆营销部门、数字出版发行商OverDrive、北美出版商Simon & Schuster等众多CALA合作伙伴联合赞助举办！

Member News

At this event with over 50+ attendees and many poster presenters, we also had an honorary guest who spoke about her work as an Asian American author and library advocate: Kelly Yang. During our session, Susen Shi asked a few questions to Kelly about her work as an Asian American author. Shuyi Liu translated the conversation into Mandarin. Kelly Yang is the New York Times bestselling author of *Front Desk* (winner of the 2019 Asian Pacific American Award for Children's Literature), *Parachutes*, *Three Keys*, *Room to Dream*, *New from Here*, *Finally Seen*, and *Finally Heard*. *Key Player* was chosen as a CALA Honor Book for Children's Fiction by the CALA Best Book Award subcommittee in 2023. *Front Desk* also won the Parents' Choice Gold Medal, was the 2019 Global Read Aloud, and has earned numerous other honors including being named a best book of the year by Amazon, The Washington Post, Kirkus Reviews, School Library Journal, Publishers Weekly, and NPR.

有超过50名与会者和许多海报展示者参加了这次活动，此外我们还邀请到一位荣誉嘉宾，Kelly Yang（音译：凯莉·杨），讲述了自己作为亚裔美国作家和图书馆倡导者的工作。活动期间，Susen Shi采访了Kelly作为亚裔美国作家的一些相关工作问题。Shuyi Liu把她们的谈话翻译成了普通话。Kelly Yang是《纽约时报》畅销书作家，著有《前台》（获得2019年亚太美国儿童文学奖）、《降落伞》、《三把钥匙》、《梦想的空间》、《从这里开始》、《终被看见》和《终被倾听》。她的作品《关键人物》被CALA最佳图书奖委员会评选为2023年CALA儿童小说荣誉图书。《前台》还荣获家长优选金奖、2019年全球朗读奖，以及其他众多荣誉，包括被亚马逊、《华盛顿邮报》、《柯克斯评论》、《学校图书馆期刊》、《出版商周刊》和美国国家公共广播电台（NPR）评为年度最佳图书。

In this piece, we followed up with Kelly, and wanted to know more about what she's working on and what she reads!

这次专访中，我们进一步采访了Kelly，希望更多地了解她目前的工作和正在阅读什么！

CALA: Thank you for speaking with me! Can you please tell us about yourself? At what point did you decide to be an author and what was your path to publication?

CALA: 感谢您接受我的采访！可以向我们介绍一下您自己吗？您什么时候决定成为一名作家？您的出版之路是怎样的？

Kelly: I've always wanted to be an author, but when I was little, I never saw any authors who looked like me, so I didn't know if it was possible for me. So instead, I went to law school and then I became a teacher. It wasn't until I became a mom, and my oldest was 8 years old, that I realized he didn't know anything about my childhood! That's when I decided, I had to fix that because my childhood was amazing. I got to run the front desk of a motel! So I sat down to write the story...which became *FRONT DESK*.

Kelly: 我一直想成为一名作家，但当我小的时候，我从未见过像我这样的作家，所以我不知道这对我来说是否可能。后来我去了法学院，然后成为了一名教师。直到我成为一名母亲，我的大儿子已经8岁了，我才意识到他对我的童年一无所知！就在那时我决定，我必须解决这个问题，因为我的童年很棒。我曾经负责一家汽车旅馆的前台！所以我坐下来写了这个故事.....它就是《前台》。

Member News

CALA: From Front Desk (2018) to Top Story (2023), your books have uplifted many readers (adults, young adults, and children alike) especially those of Asian heritage. The stories have made them feel seen and connected. Is there anything you would like people to take away from your books?

CALA：从《前台》（2018年）到《头条故事》（2023年），您的书鼓舞了许多读者，包括成年人、青少年和儿童，尤其是亚裔读者。这些故事让他们感到被关注和共鸣。您希望人们从您的书中得到什么？

Kelly: I want to inspire young people to be proud of who they are and where they come from. To celebrate their stories, their uniqueness, their history, and their families! To know that yes, the world can be a terribly unfair place, but at the end of the day, I believe kindness prevails. And they can do anything in this world as long as they have the courage to go for their dreams!

Kelly：我想激励年轻人为自己和为他们来自哪里感到自豪。庆祝他们的故事、他们的独特性、他们的历史、他们的家庭！要知道，是的，世界可能是一个非常不公平的地方，但最终，我相信善良会战胜一切。只要有勇气追求梦想，他们就可以在这个世界上做任何事！

CALA: As of September 6, 2023, what books are currently on your nightstand and how do you decide what to read?

CALA：截至2023年9月6日，您的床头柜上目前有哪些书？您如何决定读什么？

Kelly: I'm currently reading THE SCHOOL FOR GOOD MOTHERS, about an Asian American mom who finds herself suddenly having her child taken away because she was a "bad mother". I gravitate towards books that make me think, that explore the dynamics of privilege and class, especially as they pertain to women and immigration.

Kelly: 我目前正在读《好母亲学校》，讲的是一位亚裔美国母亲发现自己的孩子突然被带走，因为她被视为一个“坏妈妈”。我倾向于阅读那些让我思考、探索特权和阶级动态的书，尤其是涉及女性和移民。

Member News

CALA: Unfortunately, we've seen an increasing wave of book banning happening in schools, libraries, and bookstores in the United States, especially targeting books by and about people of color and LGBTQ+ people. What are your thoughts as an author regarding banned books and ways for us to work together to ensure these works are not censored in our communities?

CALA: 不幸的是，在美国我们看到学校、图书馆和书店出现了越来越多的禁书浪潮，尤其是针对有色人种和LGBTQ+人群的书籍。作为一名作家，您对被禁的书籍有何看法，以及我们如何共同努力确保这些作品在我们的社区中不被审查所封？

Kelly: I think banning books is a direct attack on public education and on libraries. They're an attack on the librarians and educators who have been professionally trained and who have devoted their lives to curating and recommending books. And to all of us who care about free thinking and the exchange of ideas. I believe it's a threat to the democratic fabric of our society because it's the tyranny of a few holding everyone hostage. The only way to stop it is to speak up about it – all of us, together. To that end, I've written a new novel FINALLY SEEN, about a young Chinese immigrant girl who refuses to let anyone take away her right to see herself on the page. I also frequently make videos, trying to raise public awareness. By using our voices, our passion, our humor, and our creativity, I believe we will turn the tide – and we are!

Kelly: 我认为禁书直接打击了公共教育和图书馆。这是对受过专业培训、毕生致力于管护和推荐书籍的图书馆员和教育工作者的打击，也波及我们所有关心自由思考和思想交流的人。这是对我们社会民主结构的威胁，因为这是少数人的暴政，是对所有人的拘禁。阻止它的唯一方法就是所有人一起发声。为此，我写了一本新的小说《终被看见》，讲的是一个年轻的华裔移民女孩拒绝任何人剥夺她在书中看到自己的权利。我还经常制作视频，试图提高公众的意识。我相信，通过我们的声音、激情、幽默和创造力，我们将扭转局势——我们也正在做！

CALA: We are excited to read *Top Story (2023)*! Congratulations on this new publication! You are a prolific author and we wanted to ask you what's next. Can you share with us a preview of what you are working on? Do you experience writer's block?

CALA: 我们很期待阅读《头条故事》（2023年）！祝贺您的新作品！您是一位多产的作家，我们想知道您接下来有什么计划。能否提前与我们分享一下您正在创作的内容？您是否遇到过创作瓶颈？

Kelly: I am beyond excited for young readers to dig into FINALLY HEARD, my newest middle-grade novel, coming out in Feb 2024! It's about social media and kids! It is the sequel to FINALLY SEEN and it follows Lina, a 10-year-old Chinese American immigrant girl, who is convinced she can help save her mom's struggling small business if her mom just lets her have a phone and post on social media! Soon, Lina descends deep into all the apps...discovering there's much more to social media than she ever bargained for. It's a book I wish every kid would read before they get a phone. I'm hopeful that it might just save the next generation. Young readers will be riveted, shocked, infuriated, and ultimately...inspired to look at all our digital choices through new eyes!

Kelly: 我非常期待年轻读者对《终被倾听》的深入阅读，这是我即将在2024年2月推出的最新中年级小说！它讲述了社交媒体和孩子们的故事！它是《终被看见》的续集，讲述了10岁的华裔美国移民女孩莉娜的故事。莉娜坚信，如果妈妈让她拥有一部手机并在社交媒体上发帖，她就能帮助拯救妈妈陷入困境的小企业！很快，莉娜深陷各种应用程序.....发现社交媒体远远超出了她的想象。这是一本我希望每个孩子在拥有手机之前都能阅读的书。我希望它能拯救下一代。年轻的读者将会被吸引、震惊、愤怒，并最终.....受到启发，以新的眼光审视我们所有的数字选择！

Member News

CALA: If readers wanted to learn more about you and your works, how should they connect with you?

CALA : 如果读者们想更多地了解您和您的作品，他们应该如何与您联系？

Kelly: Ironically, yes! They can totally connect with me on social media, lol! I'm @kellyyanghk on Instagram and X, and @kellyyangauthor on TikTok and Youtube. They can also check out my website – kellyyang.com, where I frequently run student writing contests!

Kelly : 好笑的是，是的！他们完全可以通过社交媒体与我联系，哈哈！我的Instagram和X的用户名是@kellyyanghk，在TikTok和Youtube的用户名是@kellyyangauthor。他们还可以访问我的网站——kellyyang.com，我经常在那里举办学生写作比赛！

CALA: Is there anything else you would like to share with us that we didn't get to talk about?

CALA : 还有什么我们没有讨论到，但您想要与我们分享的吗？

Kelly: Thank you CALA for celebrating Asian American stories and giving me the opportunity to join your 50th anniversary celebration at ALA! I am so inspired by all the work CALA is doing!

Kelly : 感谢CALA庆祝亚裔美国人的故事，同时让我有机会参加这次在ALA的50周年庆典！CALA所做的一切都让我深受鼓舞！

CALA Member Published Works

Wenxian Zhang published two articles this fall, "Learning by Doing in the Segregated South," and "Strangers and Faraway Places." Please see the citations below.

Zhang, Wenxian. (2023). "Learning by Doing in the Segregated South: The Robert Hungerford Normal and Industrial School for African Americans in Central Florida." *Phylon: The Clark Atlanta University Review of Race and Culture*, 60(1).

https://scholarship.rollins.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1405&context=as_facpub

Zhang, Wenxian. (2023). "Strangers and Faraway Places: The Visualization of the Chinese People and Culture in the Early U.S. Print Media" has just been published in *Ridiculosa: La China et la Caricature Occidentale* (2023): 27-46.

For more information, please visit

<https://www.eiris.eu/publications-de-leiris/publication-ridiculosa/la-chine-et-la-caricature-occidentale/>

Member News

The Lost Memory of Canton in the West:

Sketches of China and Canton under the Dragon Flag are Published

by Sophia Deng

Translation of Sketches of China: with Illustrations from Original Drawings (Chinese title: 《洋记者的广州城记》) was published by Guangdong People's Publishing House in July 2022. It is part of the “Lost Memory of Canton in the West” book series. Another book published together in the same series is Canton under the Dragon Flag (Chinese title: 《龙旗下的广州城》).

Sketches of China was originally written by William Wightman Wood (1804-?), an American journalist, businessman, and poet in the early 19th century. It is Wood’s account of his own observations of southern China, primarily the city of Canton and its environs, including Macau, during the 1820s. The content was drawn from notes Wood made during his travels in China and was originally published in 1830. As indicated by the author, its purpose was to provide a brief sketch for those eager to learn about China, its manners and customs, and its main characteristics. It covers a wide range of topics, from history, geography, business, and politics to social customs and people’s lives. The nearly 100 sketches, or short articles, address commercial topics such as Hong, tax law, and the opium trade, as well as facilities such as shipyards, forts, and canals. Social phenomena like petitions, gambling and secret societies, and people like Hong merchants, barbers, and policemen are also exposed. Wood considered the Jesuits’ description of China to be romanticized and aimed to be “impartial” and “unprejudiced”; however, his views and descriptions of China and the Chinese are forthright and interesting, with a tint of “orientalism”. The translation was done by Sai Deng, a Librarian from the University of Central Florida, and reviewed by Professor Guoqing Li from Ohio State University.

Canton under the Dragon Flag is a collection of text and pictures by seven Westerners who came to China in the mid to late Qing dynasty. These Westerners had diverse vocations, including a member of the embassy’s entourage, a missionary, a diplomat, a banker, a governor, a painter, and an agricultural scientist. They wrote about their experiences in China and documented Canton’s scenery, geography, humanities, and politics with curious and unique perspectives. The Chinese book is compiled and translated from several books, including Travels in China (by Sir John Barrow, 1764-1848), A Narrative of an Exploratory Visit to Each of the Consular Cities of China, and to the Islands of Hong Kong and Chusan, in Behalf of the Church Missionary Society, in the Years 1844, 1845, 1846 (by George Smith, 1815-1871), The Attache at Peking (by Algernon Bertram Freeman-Mitford, 1837-1916), China (by Henry Arthur Blake, 1840-1918 & Mortimer Luddington Menpes, 1855-1938), China, Its Marvel and Mystery (by Thomas Hodgson Liddell, 1860-1925), and Farmers of Forty Centuries or Permanent Agriculture in China, Korea and Japan (by Franklin Hiram King, 1848-1911). This book is compiled and translated by Guoqing Li.

The book series “Lost Memory of Canton in the West” introduces foreigners’ travels in Canton and records life in the nineteenth-century city. Two other books in the series were published in the fall of 2019: Walks in The City of Canton (《广州七天》) and Fourteen Months in Canton (《广州来信》). A new title, 《清代广州旅本》(translation of A Guide to the City and Suburbs of Canton, by John Glasgow Kerr, 1824-1901, translated by Guoqing Li and Yao Chen), was also published in the summer of 2023 and has recently gained attention in the popular “City Walk” in Guangzhou.



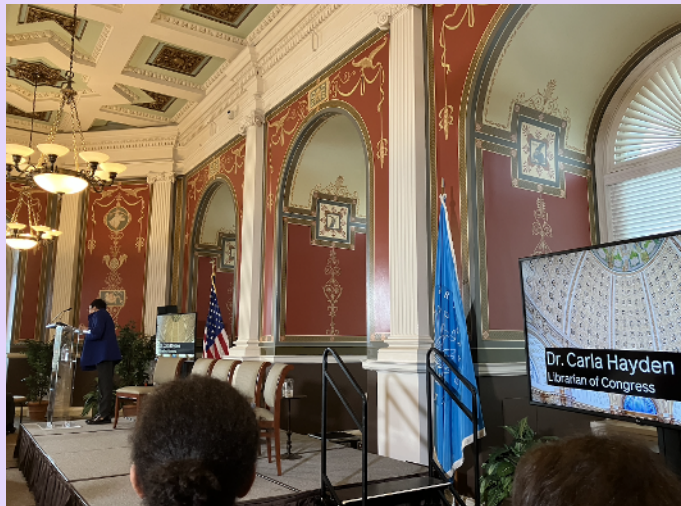
Figure: The “Lost Memory of Canton in the West” Book Series

Member News

Held in Trust: A Brief Summary

By Raymond Pun

On April 28, 2023, as the CALA President, I was invited to attend the Held in Trust national convening at the Library of Congress, Washington DC. Held in Trust is a cooperative agreement between the National Endowment for the Humanities (NEH) and the Foundation for Advancement in Conservation (FAIC). Funded by Held in Trust, the full day convening had sessions exploring the roles of conservationists, preservationists, and archivists working together to support cultural heritage materials, buildings, and resources. Dr. Carla Hayden, Librarian of the Congress, introduced the program and welcomed everyone.



I also had a chance to connect with the American Indian Library Association (president??) Richenda Hawkins at the meeting as well as other fellow museum workers, librarians, and archivists. Many of the speakers focused on the importance of conservation work and their impact on African American and Indigenous communities. There were also many students who attended the program and I was able to connect them to CALA and CALA's work. I thank the held in Trust for supporting this work and for an opportunity to connect with many museums, libraries and archival workers.

According to the website, "The Held in Trust Report examines the intersection of conservation and preservation with nine critical areas of study and outlines future actions for practitioners, funders, and professionals across the cultural heritage sector." For the full report, please click on the link below.

Foundation for Advancement in Conservation. 2023. "Held in Trust: Transforming Cultural Heritage Conservation for a More Resilient Future."

<https://www.culturalheritage.org/docs/default-source/publications/reports/held-in-trust/held-in-trust-report.pdf>.

Member News

6th Annual Makerspaces for Research and Innovation (MIRA) Conference: A Resounding Success

by Amy Jiang

The 6th Annual Makerspaces for Research and Innovation in Academic Conference (MIRA) was hosted by the Libraries and Learning Common on July 11, 2023, and it was a resounding success.

Amy Jiang, Interim Co-Dean of the Libraries and Learning Commons founded the makerspace in 2014 and since then has been organizing MIRA national conference for 6 years.

In 2023, Over 200 attendees joined us from all over the United States, and we were thrilled to welcome participants from around the world, representing countries like Australia, Canada, Ireland, South Africa, and Spain. The conference drew a diverse mix of institutions, including Community Colleges, K-12 schools, Public and Private Universities, Special Libraries, and Government Organizations.



During the conference, we gathered virtually to explore the realms of making and innovation. Our sessions covered a wide array of important themes, with a particular focus on diversity, inclusivity, and equity. Notable presentations included:

"Women's Maker Program: Improving Gender Equity in STEM" from the University of Virginia.

"Making For All: Accessibility in the Makerspace" from the University of Nevada, Reno.

"Incorporating Makerspace into Academic Programs" at the Houston Community College.

For more details on these presentations, please visit the MIRA website.

MIRA Local Meetup: The impact of MIRA extended beyond the main conference. On July 12, 2023, we hosted a successful MIRA group local meetup at the University of California Riverside. Approximately 30 local maker spaces came together to connect, meet and explore possibilities for collaboration.

Conference Reports & Programming

CALA Travel Grant Report

by Shuzhen Chen

It was a great honor to receive a 2023 CALA Travel Grant to attend the ALA Conference this year. After three years of disruption by COVID, I finally got the opportunity to travel out of Hawaii to the mainland and attend ALA, participate in the CALA poster session, and other activities.

My favorite experience from the ALA Conference was the CALA poster session. With one individual poster and one group poster with CALASYS committee members, I communicated with CALA members and peers on areas of my interests: cataloging, metadata, digital repository, and more. There were interesting topics on libraries and librarianship in the poster session, such as social media, subject headings, training for international students, CALA open scholarly communications, and equality in scholarly publishing.

This year is CALA's 50th anniversary celebration and I enjoyed CALA's other activities. For example, Kelly Yang shared her experiences about writing a book, which was inspiring. It would be great to have more CALA members share their work and experiences.

As a Catalog/Metadata Librarian, I was interested in attending sessions related to metadata creation, linked data, and big data. I made the best use of my time to attend sessions aligned with my interests and benefited from my peers' best practices and insights into these areas. Besides,

it was beneficial to learn more about the new RDA, official RDA Toolkit, and the timeline of implementation. With the emergence of AIs in the library and information science field and its impact on library services, such as reference services, there is an increased interest among librarians and related professionals. It is time for librarians and information science professionals to think, evolve, and adapt to new environments, update skills, and make full potential of AI technology to provide optimal services in the library and information science field.

This year, I was delighted to see some conference attendees from mainland China and Taiwan present at ALA and CALA poster sessions. It was great for them to learn the conference presentation avenues. They shared their projects and innovative practices at their institutions via the ALA Conference. CALA members actively promote conference programs in the United States and attract attendees from China and other regions. I hope to see more worldwide attendees and more professionals joining CALA and participating in CALA activities.

Something worth noting is that CALA president, Ray Pun, and other CALA members' dedicated services to CALA have made CALA's management operation and professional activities smooth, especially during the special year of CALA's 50th anniversary.

Attending ALA and CALA activities was a rewarding experience. I particularly thank CALA for providing conference travel and other grants to give CALA members more opportunities to attend conferences, receive training sessions, and engage in professional development. Hopefully,

more CALA members will benefit from CALA grants, and in return, make CALA a more robust library and information science professional organization.

Conference Reports & Programming

World Library and Information Conference: 88th IFLA General Conference and Assembly

by Michael Bailou Huang, CALA Executive Director

Michael Bailou Huang, CALA Executive Director, Director of Global Library Initiatives and SUNY Distinguished Librarian of Stony Brook University, attended the World Library and Information Congress: 88th IFLA General Conference and Assembly in Rotterdam, the Netherlands from August 19 through August 25, 2023.

The Congress theme was “Let’s work together, let’s library” and about 3,000 delegates from over 100 countries participated in the annual event. The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) is the leading international body representing the interests of library and information services and their users. It is the global voice of the library and information profession.

Michael serves his second term on the IFLA’s Health and Biosciences Libraries Section as a standing committee member (2019-2023). In addition, Michael is a member of the IFLA North America Regional Division Committee (2023-2025). During the Congress, Michael actively participated in business meetings of the Health and Biosciences Libraries Section and North America Regional Division Committee and their open sessions titled “Demonstrating sustainability in health and biosciences libraries” and “Digital inclusion and libraries in North America: Lessons learned.” On August 20, Michael attended both the China Caucus and the US Caucus. CALA is an institutional member of IFLA. As a CALA representative, Michael attended the IFLA General Assembly on August 23.

Thanks, CALA for awarding me the IFLA Registration Grant so I can participate in this exciting conference!

Conference Reports & Programming

IFLA 2023 conference report

By Guoying (Grace) Liu, University of Windsor

The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) Congress 2023 recently took place in Rotterdam, the Netherlands, with an array of events and sessions fostering collaboration, innovation, and knowledge exchange.

Among the engaged participants was the IFLA Library Publishing Special Interest Group, orchestrating insightful sessions and presentations. As a dedicated member of the IFLA Library Publishing Special Interest Group, I contributed to the organization of the one-day satellite event titled "The Global Impact of Library Publishing." This event, held at the Royal Library of the Netherlands in The Hague on August 19, 2023, featured four impactful sessions and a culminating panel discussion. With enthusiasm, attendees delved into discussions surrounding the profound influence of library publishing on a global scale.

Moreover, the Library Publishing Special Interest Group orchestrated an open session on August 22, 2023, under the theme "Working Together to Expand the Impact of Library Publishing Globally." During this session, I had the privilege to present "Mapping the World of Library Publishing: Unveiling the Global Landscape and Collaboration behind the Scenes." As the leader of the IFLA Global Library Publishing Map project since its inception in 2019, I had the opportunity to illuminate the project's origins, the collaborative efforts fueling its progress, and the intricate global landscape it portrays. Sharing statistics from the publishers represented on the map, I also addressed the challenges encountered during the project's execution and discussed forthcoming plans.

Further engaging the discourse, on August 24, 2023, I had the honor to present at the "Digital Technologies and Sustainability: Say Your Piece in 7+3" session hosted by the IFLA Information Technology Section on behalf of Jason Zou and myself. Titled "Towards More Cyber Security: Concept, Trends, and Best Practices for Libraries," our presentation underscored the critical importance of cyber security in the digital age. Held in Port 1 B room, the session reached a diverse audience through both live streaming and onsite attendance. Notably, other distinguished presenters in the session included Jianbin Jin, the Director at Tsinghua University Library, and Bohyun Kim, the Associate University Librarian at the University of Michigan, who shared their innovative projects.

Beyond these enriching sessions, I also presented a poster titled "Cybersecurity and Libraries: Global Trends, Strategy, and Best Practices," in collaboration with Jason Zou.

The congress also provided ample opportunities for networking and cultural exchange. Engaging in events such as Braindate, the cultural evening, and the OCLC reception, I had the privilege to interact with numerous CALA leaders, members, as well as new and old friends and colleagues from around the world. Through Braindate, I had a serendipitous encounter with Ms. Elizabeth Naumczyk, the founder of the Library for the International Criminal Court in The Hague, Netherlands. Sharing a Polish proverb, "If you don't have what you want, then like what you have," Ms. Naumczyk added an inspiring note to the global discourse.

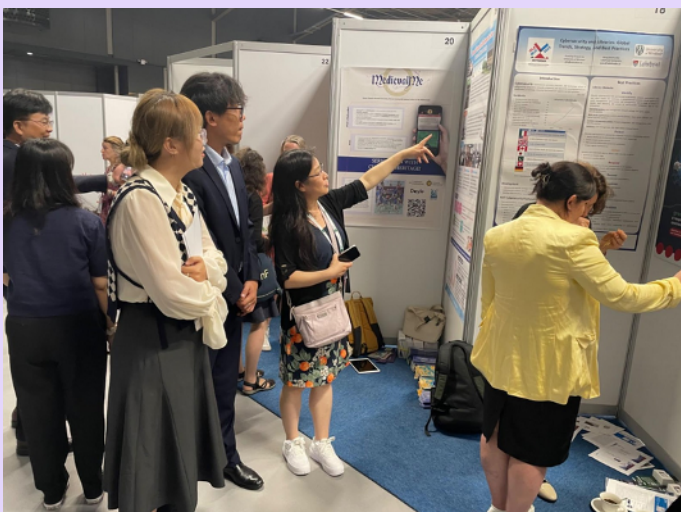
In its entirety, the IFLA Congress 2023 indisputably emerged as an enriching and transformative platform, fostering knowledge exchange, collaboration, and the establishment of international connections. Importantly, this event provided a significant opportunity to elevate CALA's visibility on a global stage, further solidifying its role in the international library community.

Conference Reports & Programming



Presenters and the Moderator at the live session
“Digital Technologies and Sustainability: Say Your
Piece in 7+3” by IFLA IT Section, Thursday, August
24, 2023.

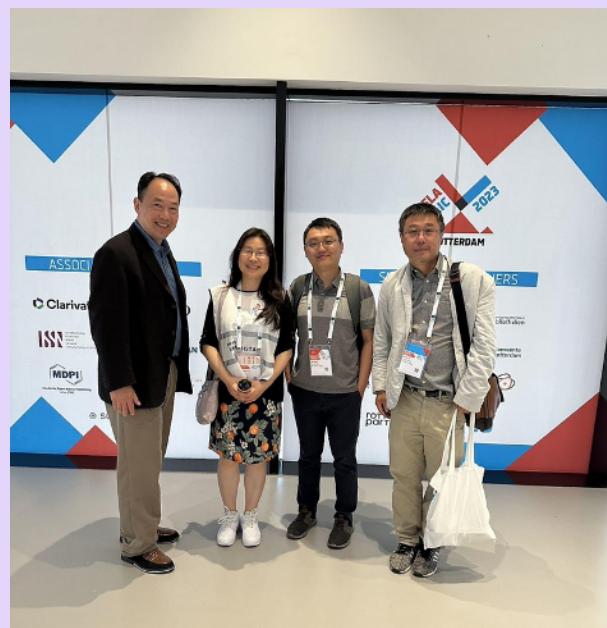
Presenters, Moderator and the IFLA Library
Publishing SIG Convenor at the open session
“Working Together to Expand the Impact of Library
Publishing Globally”, Tuesday, August 22, 2023.



Discussing my poster with congress attendees,
Wednesday, August 23, 2023

Conference Reports & Programming

With CALA leaders, Tuesday, August 22, 2023



With Ms. Elizabeth Naumczyk, August 23, 2023



At the OCLA reception, Thursday, August 24, 2023

Conference Reports & Programming



At the Cultural Evening, Tuesday, August 22, 2023



At the Exhibition Opening Party, Monday, August 21, 2023

Conference Reports & Programming

CALA IFLA WLIC 2023 Report

By Raymond Pun



Photo of CALA members and friends left to right: Shali Zhang, Ying Zhang, Brian Cheung, Xuemao Wang, Xi Chen, Min Tong, Michael Bailou Huang, Le Yang, and Ray Pun.

This year's IFLA World Library and Information Congress (WLIC) was held in Rotterdam, Netherlands. I am thankful to be a recipient of the CALA IFLA Travel Grant for 2023. In this report, I will share my role in IFLA and in this WLIC 2023. I gave a presentation at a satellite meeting in the Library Services to Multicultural Populations Meeting Section in the Hague. This section is where CALA members like Le Yang, Hong Yao, and Xi Chen have been active or soon to be active. In this meeting, CALA Asia Pacific Chapter President Katherina Lee from Nanyang Technological University Singapore also attended the conference. Dr. Theresa Byrd, Dean of University of San Diego invited me to present in this satellite meeting held in the Dutch national centre of expertise and repository for research data (DANS).

I co-presented with Dr. Philip Schreur from Deputy University Librarian, Stanford University Libraries. Our presentation was entitled: "Recognizing Information Privilege and Representation in Data: Critical Concepts and Skills to Enhance Professional Roles in the Library Field." We discussed the issues of data representation in research and how to support library workers supporting data services of diasporic communities.

Conference Reports & Programming



Photo of Panelists Left to Right: Catharina Isberg, Tamar Evangelestia-Dougherty, Ray Pun, Moon Kim, and Carmen Lei (photo credit: Rajen Munoo)

In the WLIC, I chaired the session, “Toxic Librarianship and Leadership: Strategies and Methods in Addressing Difficult Workplace Environments.” Carmen Lei, a CALA member and a librarian at the Macao Institute for Tourism Studies, presented her literature review. Tamar Evangelestia-Dougherty, Director of Smithsonian Libraries and Archives, Moon Kim, Head of Collections Services at the University of British Columbia, and Catharina Isberg, Director of Lund Public Library, all gave brief presentations on this topic and offered suggestions to counter challenging workplace issues. We had round table discussions for over 200+ attendees to debrief. I am a standing committee member of the Continuing Professional Development and Workplace Learning Section (CPDWL) from 2019-2023, as the ALA representative for this standing committee. I also co-facilitated a session in the Knowledge Café program with Carmen Lei, on ChatGPT and Open AI and discussed these issues with librarians from Canada, China, and Serbia.

It was great to connect with so many new and seasoned friends and CALA members. I attended many sessions to represent CALA globally during this memorable trip. I am thankful to CALA, the CALA Travel Grant Subcommittee 2022-2023, for awarding me the travel grant that made this trip possible.

Conference Reports & Programming

2023 Qualitative and Quantitative Methods in Libraries (QQML) International Conference

by Yanli Li

With CALA's conference travel grant, I attended the 2023 QQML International Conference held at the Hellenic Mediterranean University in Heraklion, Crete, Greece, from May 30 to June 3, 2023. The conference was hybrid: physically and virtually organized. The theme of the conference was "Library as a Promoter of Democracy and Active Citizenship," which consisted of five sub-themes: 1) Agenda 2030 and Archive Library Museum (ALM) Communities; 2) the Impacts of Libraries; 3) ALM Communities; 4) Democracy and Visibility; and, Future Libraries. The program included high-quality contributions from the delegates of 46 countries. In total, 93 papers, 5 plenary talks, 3 workshops, and 10 posters were presented.

Two plenary talks focused on misinformation and challenges for digital information literacy instruction. Nikos Panagiotou and Anthi Baliou indicated misinformation is a major threat to liberal democracies. Media and information literacy should include the right to access information, as well as the quality of the information provided. Heidi Julien explored how misinformation and disinformation spread, how information behavior facilitates this spread, and the potential roles of information professionals in countering it.

The workshop by Camille Thomas and Tatiana Bryant discussed Black, Indigenous, and People of Color faculty perceptions of open access in the social sciences and humanities. This topic resonated most with me as it concerns diversity and inclusion in open access. They presented the qualitative methods and analysis process used in the study, including intentional approaches to collecting demographic data for BIPOC subjects. The results of the study included perceptions of whether open-access publishing has contributed to or challenged racial, geographic, and language biases in the global south and academic publishing broadly. Session attendees also shared their experiences with knowledge inequities.

There were several sessions on Artificial Intelligence (AI). In "Addressing the Gap in AI Education and Training for Librarians: The IDEA Institute on AI," the presenters provided an overview of the IDEA (Innovation, Disruption, Enquiry, Access) Institute on Artificial Intelligence (AI), a one-week intensive, interactive, evidence-based, and applications-oriented professional development program for library and information professionals. They also provided insights into the roles of librarians in the age of AI, including the impact of ChatGPT. In "Digitisation of Cultural Heritage in Galleries, Library, Archive, and Museum (GLAM) Communities: Convergence Challenges in the European Context," the research results revealed that the development of digital technologies, such as artificial intelligence, 3D technology, and virtual reality could present opportunities for the GLAM community to promote its cultural heritage. In "Discovering Information Hygiene," the researcher explored practices and behaviors individuals use to maintain a healthy and safe digital environment. This paper highlighted the importance of information hygiene during the development of artificial intelligence.

At the conference, I presented my research, "Online Information Access by Immigrants: Libraries Have a Role to Play". I also had great opportunities to meet with other librarians, professors, and information specialists. Overall, it was an amazing experience and would advance my professional development and enhance my research in the field of library and information science.

Conference Reports & Programming

2023 IFLA World Library and Information Congress (WLIC)

by Jingjing Wu, Associate Librarian Digital Resources at Texas Tech University Libraries

I am pleased to provide a comprehensive report on my participation in the 2023 IFLA World Library and Information Congress (WLIC) in Rotterdam, Netherlands. As a standing committee member and the Information Coordinator of the Statistics and Evaluation (SE) Section, I attended the 88th WLIC and a satellite meeting co-hosted by the SE Section and Utrecht University Libraries in Utrecht.

This year was particularly noteworthy as it marked the election year for IFLA, resulting in the infusion of fresh perspectives into the SE Section. My presence at the WLIC and the satellite meeting allowed me to establish face-to-face connections with several new members from Asia, Africa, and North America, fostering a sense of friendship and collaboration.

During the satellite meeting, I had the opportunity to present a session discussing my utilization of ChatGPT to enhance the readability, performance, and accessibility of library websites. Notably, one attendee expressed keen interest in my efforts related to web accessibility evaluation and improvement, and we have scheduled further discussions on this subject later in the year.

Additionally, I actively participated in the Committee's business meeting, contributing to discussions surrounding our action plan for the upcoming year. As a section officer, I also attended the Officer Forum, where I gained insights into the expectations of the IFLA HQ.

One highlight of this year's Congress was the collaborative session co-hosted by the SE Section and the Metropolitan Libraries Section, titled "Impact Assessment: A Slice of Current Practice." During this session, Colleen Cook from McGill University Library presented the findings and insights derived from our joint questionnaire project conducted since the previous year. Furthermore, the SE Section conducted a standalone session titled "Communicating Impact and Value in Libraries," which received substantial attendance and generated numerous thought-provoking questions from the audience. Notably, these sessions were accessible to online attendees, and I had the privilege of moderating online discussions to ensure their active participation. It was evident that libraries worldwide are increasingly focused on evaluating the impact of their services, programs, activities, and resources, making library assessments a topic of growing interest. Towards the end of our session, we solicited workshop ideas and suggestions from the audience. In the past fiscal year, we successfully hosted two workshops on library assessment, and we plan to continue organizing workshops on similar themes in the coming year.

In summary, the 2023 IFLA WLIC Conference proved to be a highly enriching experience. It allowed me to deepen my understanding of IFLA and its operations, share valuable insights from my daily work, fulfill my responsibilities as a standing committee member and officer, expand my knowledge of library assessment, and reconnect with familiar and new acquaintances within CALA and beyond. I am immensely grateful for the financial support provided by CALA's IFLA Registration Grant, which significantly eased the financial burden associated with this trip.

Thank you for your continued support, which has enabled me to actively contribute to the global library community in this significant event.

Conference Reports & Programming

Let's Work Together, Let's Library: IFLA WLIC 2023

by Hong Yao, OCLC Global Council Delegate ARC Chair,
ALA Councilor-at-large 2023-25, CALA Past President

The 2023 WLIC has ended with the rich and rewarding conference experience still lingering. Thanks to CALA's travel grant, I attended the IFLA conference for the second time. Below are a few personal highlights:

I attended IFLA's Public Library of the Year Award ceremony. This year, four libraries, including Shanghai Library, were shortlisted as finalists of the sixteen outstanding new libraries from eleven countries. Cathy Chen and I took the opportunity to meet with Shanghai Library delegates, led by its deputy director, Mr. Xu Qiang, and to congratulate Shanghai Library, on behalf of CALA, for being selected as the finalist for the top honor in the library world. Even though Shanghai Library did not receive the award this year, it was a learning experience. Knowing more about the award criteria will enable us to support Chinese libraries in their pursuits to earn the top award in the future.

I was impressed by the number of posters displayed on the conference exhibit floor. It was a rewarding experience to walk through the posters, viewing many interesting topics and chatting with the poster's creators. I also visited ALA's table to speak with Michael Dowling with a suggestion to revive ALA's sponsorship of a book fair program for Chinese books. Michael expressed his interest in doing so. I will look for contact information for Shanghai & Hong Kong Book Fairs and share it with him and the ALA office staff.

As a committee member of the Library Services to Multicultural Populations Section, I participated in an open forum, "Why bother? Let's discuss why libraries need to play a role in protecting minority languages". Presenters made a case for the urgent need to preserve minority languages in libraries and local communities as many languages are dying. As languages disappear, so does their unique knowledge and culture. It is quite an education for me to learn how many languages are dying every day and what we can do to help preserve them.

I also enjoyed the cultural event at the Rotterdam Zoo and the OCLC reception hosted at St. Lawrence Church. It was a great conference that forced me to look at issues from many different perspectives.

Sponsors

Thank you to our sponsors and donors!

EBSCO

S Sage

Yuzhou Bai

Dr. Kawanna Bright

Charlotte Cotter

Fred J. Gitner

Alexander G.



CALA Newsletter is the official publication of the Chinese American Librarians Association.
It is published twice a year in spring and fall.

URL: <http://cala-web.org/resource>

ISSN: 0736-8887

Executive Board

President: Vincci Kwong

vwong@iusb.edu

Executive Director: Michael Bailou Huang

michael.b.huang@stonybrook.edu

Vice-President/President-Elect: Grace Liu

gyliu86@hotmail.com

Treasurer: Ying Liao

cairo_liao@hotmail.com

Immediate Past President: Ray Pun

raypun101@gmail.com

Incoming Vice-President/President Elect: Yan He

yh4@iuk.edu

CALA Newsletter Editorial Team

Chair/Editor: Esther De Leon

esther.de-leon@ttu.edu

Members:

Jen Woo, jenniferjwoo@gmail.com

Amy Jiang, ajiang@laverne.edu

Xiaofang Zhang, zhangxf@xtu.edu.cn